



Department of the Secretary
of State of Canada

Secrétariat d'État
du Canada

Government
Publications

CAI
FN
-C17



3 1761 11552676 6

Canada Student LOANS Program

for Full-Time Students

1985-86

Canada



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115526766>

Canada Student LOANS Program for Full-Time Students 1985-86

1 Who is responsible for the Canada Student Loans Program?

The Canada Student Loans Program is funded by the Government of Canada and administered by the participating provinces under administrative criteria agreed upon between the two levels of government. The program offers assistance to full-time and part-time students (information concerning the Part-Time Canada Student Loans Program may be obtained from your provincial authority).

Under the Full-Time Canada Student Loans Program, provincial governments reserve the right to apply more stringent criteria within the province concerned. The essential features of these agreed criteria are contained in this brochure.

2 What is the purpose of the program?

The purpose of the Full-Time Canada Student Loans Program is to provide loan assistance towards meeting the costs of full-time study at the post-secondary level of education as a supplement to other resources available to students from their families, their own efforts and other student awards.

3 What are the basic principles used in administering the full-time program?

The following principles underlie the administrative processes:

- a) Responsibility for the costs of post-secondary education of the individual student remains primarily with the parent (guardian, sponsor, or immediate family) and/or the student.

b) Governments at all levels are interested in supplementing the resources of students and their families and any resources available through educational institutions or other sources where needed, and thus assist all qualified students in reaching their educational potential.

c) It is desirable that the concepts and criteria used by governments and institutions in determining the need for loans, bursaries and other forms of assistance to students should be coordinated within a province by the provincial authority concerned.

d) It is desirable to coordinate among the provinces the concepts and criteria of need applied in administering federal assistance in this field to ensure equitable treatment of all applications.

4 What are the conditions to qualify for a full-time student loan?

- A loan authorization may be issued to you only if you meet all the following conditions, and are:

At the time of application for a loan,

a) a Canadian citizen

or

b) a permanent resident (as defined in the Immigration Act)

NOTE:

You may not apply for assistance if you are studying in Canada on a student visa.

- You are a resident of a province that participates in the program.

NOTE:

A student may not receive assistance from more than one province for the same period of studies.

As a general rule, you are considered to be a resident of the province or territory in which your parents, guardians, foster parents or sponsor live at the time you apply or in which the family home is being maintained, even if one parent works in another province or territory. If you are married or qualify as independent, you are considered a resident of the province in which you last lived for at least 12 consecutive months, excluding periods engaged in post-secondary education.

If you have been receiving assistance as a Group A student and you become a Group B student (see Section 5) and you have not moved to another province, you should contact the province that has been assisting you for clarification of your residence status.

If you are a permanent resident but do not qualify for residence in any one participating province, you should apply to the province in which you currently reside.

The Province of Quebec has chosen to operate its own provincial student assistance plan with terms and conditions similar to those of the Full-Time Canada Student Loans Program. If you qualify as a resident of Quebec, you should write for further information to:

**Students Financial Aid,
Department of Education,
Government of the Province of Quebec,
Quebec City, Que.
G1R 5A5**

- You have attained a satisfactory scholastic standard.

The requirements for satisfactory scholastic standing include continued enrolment at a designated institution in an approved course according to the established criteria of the province and/or the institution.

- You are or will be a full-time student for the period of study for which you are applying for assistance.

For the purpose of the Full-Time Canada Student Loans Program, you must be enrolled in a course of studies at the post-secondary level at an eligible educational institution and carry at least 60% of the full academic course load in order to qualify as a full-time student. (If you are taking a lesser course load, you may be eligible for Part-Time Canada Student Loans.)

- You are not eligible for further assistance under the program once you have been in school for a total of 520 weeks.
- You are enrolled, or qualified to enroll, in a post-secondary course of studies at a specified educational institution anywhere in the world, that has been designated by your province, for a course of studies of not less than 12 weeks.
- You satisfy the appropriate authority that the resources available to you are insufficient to enable you to meet the educational costs involved (see Sections 9 and 10).

- You are not in default on previous Canada Student Loans.

If your obligations to repay previous student loans have not been met, you may not be eligible for further assistance under the program. You will be advised of this by your provincial authority.

- You make application to the provincial authority of your province (see Section 7).

If you are in any doubt concerning your eligibility, please contact the appropriate authority for your province (see Section 23) or its agency which alone can determine the requirements in specific cases.

5 How are applicants classified?

Group A Students You are a Group A student (i.e. deemed to be financially dependent upon your parents, guardian or sponsor) unless you qualify as a Group B student.

Group B Students You are a Group B student (i.e. deemed to be financially independent of your parents, guardian, or sponsor) if:

- You have no parent, guardian, or sponsor (parent, guardian or sponsor has died or disappeared)
or
- You are married or a single parent
or
- You have been out of secondary school for four years (48 months)
or
- You have been in the labor force for 24 months, each period of which was at least 12 consecutive months.

6 How much may be borrowed?

You may borrow only as much as the provincial authority determines that you need for your educational program from information that you provide in your application (see Sections 9 and 10).

The maximum full-time student loan that may be authorized to you is \$105 per week for each week of the period of studies. It will be in your interest to borrow as little as possible. Don't forget that after ceasing to be a full-time student you will have to repay these

student loans and you may, at that time, have other financial obligations.

7 Where may applications for a Full-Time Canada Student Loan be obtained?

Application forms for student aid are available from the provincial authority in your province (see Section 23). In many cases they are available from the awards offices of eligible institutions in that province.

8 Is the Social Insurance Number important?

Yes. Your application cannot be processed unless it bears your correct Social Insurance Number.

If you do not have a Social Insurance Number, you must first apply for one through any Canada Employment Centre or Post Office in Canada. A card indicating your number will be sent to you and you should be prepared to present this card to the provincial authority and to the lending institution chosen by you when completing any documentation.

9 What costs will be taken into consideration in assessing the need for financial assistance?

- a) **Fees** – all compulsory fees of the school attended, including, where appropriate, fees of professional or other societies, membership in which is obligatory for you in connection with your period of studies.
- b) **Prescribed Books and Instruments** to the extent allowed by the provincial authority.
- c) **Board and Lodging** (allowed for single students only; married students and single parents (see h) below).
 - If you are living away from home in a university residence, the actual cost of the residence fee is allowed.
 - If you are living away from home in private accommodation (e.g. boarding house), an amount established by the provincial authority, based on the average cost of accommodation in the region concerned, is allowed.
 - If you are a Group B single student living at home, \$38 per week is allowed for each week in the period of study.

NOTE:

A married student is given this allowance only if living in separate accommodation from the spouse for the purpose of attending an educational institution.

d) **Miscellaneous** (allowed for single students only, excluding single parents) \$28.00 per week for each week in the period of study to cover incidental expenses (e.g. laundry, personal care, etc.).

e) **Local Transportation** (allowed for single students only, excluding single parents) – an allowance for local transportation to commute between residence and school in an amount and in circumstances established by the provincial authority and based on the average cost of public transport in the region.

f) **Return Transportation** – if you are living away from your parents' home because it is not within commuting distance of your institution, you will be allowed one return trip for each academic period of 17 weeks or less to your permanent home by the most sensible and reasonable means of transportation, subject to a maximum of \$300 for each such period. Special provision is allowed for students from the Yukon and Northwest Territories.

NOTE:

A married student is given this allowance only if living in separate accommodation from the spouse for the purpose of attending an educational institution.

g) **Medical Insurance** – if you are single and no longer come under your parents' insurance coverage, you will be allowed to claim the cost of medical insurance for one person.

h) **Maintenance Allowance** – if you are married, or a single parent, your income (and that of your spouse where applicable) will be balanced against your allowance for family maintenance (such as income tax, medical insurance, medical and dental expenses, a family maintenance allowance of \$13,329 for married students or \$10,424 for single parents for a calendar year, allowance for each of your children as follows: 0-11 years \$1,879; 12-15 years \$2,784; 16 years and over \$3,396). If your total family income is less than the allowance for these maintenance expenses, the difference is considered an allowable educational cost.

10 What resources are expected to be available to meet the above costs?

a) Family Contribution

- Group A students – your parents, guardians or sponsor are required to make a contribution to your educational costs which is in direct proportion to parental income and the number of dependents they must support. A portion of assets may be considered (see Section 11 for details of the Parental Contribution Table).
- Group B single students – your parents are not required to contribute to your education but, if they do so, any contribution will be included as a resource.
- Group B married students (and students who are single parents) – your total family income (including that of your spouse where applicable), will be balanced against allowed costs for family maintenance (see Section 9(h)). If your income is more than the allowed costs, that amount will be counted as a resource towards meeting your educational costs (tuition and books). A portion of your assets may be considered as a portion of your contribution.

b) **Student Contribution** (single students only, excluding single parents) – if you have a summer break (or an equivalent period between periods of study), you will be required to contribute 45% of the minimum wage for your province times the number of weeks you are available for work for a standard number of hours, and/or a proportion of gross earnings after deducting the costs of living and earning as determined by the provincial authority. If you have been unable to obtain employment you may be required to provide evidence that you attempted to do so. If you have been in the labor force for a period longer than the summer break, you will be expected to contribute an amount from your income determined by your province. A deduction for contributions to unemployment insurance and pension plans is allowed if you have been required to pay such contributions.

c) **Scholarships and Merit Awards**, less an exemption of \$600 on the total value.

d) **Bursaries and Other Awards Based on Need**. The full value of these awards will be counted as a resource.

e) **Income from Investments and Other Revenue-Producing Assets** (taken as a direct resource for single students; included in income for married students). A portion of your assets may be counted as a resource at the option of the provincial authority.

f) **Part-Time Earnings**, less an exemption of \$50 per week of your course (taken as a direct resource for single students; included in income for married students).

g) **Other Resources You Might Have.**

11 What proportion of income are parents required to contribute towards educational costs? (Group A students only)

The required parental contribution (see below) is made up of two parts. First, the “Basic Contribution” – this corresponds to the cost to your parents of maintaining you at home. Second, the “Added Contribution” – this consists of a portion of your parents’ net income above the Canadian Median Income (the point at which the family is expected to have provided for the basic needs of its members). The Parental Contribution Tables take into account such costs as income tax, retirement and Unemployment Insurance (UIC) contributions and the cost of supporting various sizes of families.

In addition, certain exceptional deductions are made against gross income of the parents for the following items:

- substantiated uninsured medical and dental expenses
- if both parents work – 10% of the lower income to a maximum of \$1,703 to cover the cost of earning
- support costs for dependent relatives (other than children) over 21 years of age to a maximum of \$2,115 each
- if both parents work – actual cost of child care claimed, subject to a maximum to be set by the province concerned
- substantiated exceptional expenses.

The contribution expected is obtained by applying the net income of the parents to the Parental Contribution Table. The table is divided into two parts, Part 1 for those students living at home while they attend school, and Part 2 for students living away from home while they attend school.

- *Parental contribution for students living at home.* Parents whose income is at the Median Income Level for Canada or above are expected to provide their dependent children with room and board. When the income drops substantially below the Median Income, the government is prepared to subsidize the room and board cost to permit the student to live at the level of his or her peers. When the family income is in excess of the Median

Income, the parents are said to have discretionary income and a portion of this is allotted to the education of the post-secondary children. When more than one student is attending a post-secondary education establishment, this discretionary contribution is split among them. Therefore, the table for students living at home contains the government subsidy below the Median Income and the amount of the contribution expected from families with income above the Median Level of Income.

- *Parental contribution for students living away from home.* Since in this case parents are not required to support the student at home, a Basic Contribution per week is expected which is the estimated amount that parents save as a result of the student living away from home. Above the Median Income Level, the parents are said to have discretionary income, and an additional contribution is expected. Therefore, the table shows a basic amount per week as a contribution from parents for each student and, in the case of incomes above the Median Income, a discretionary amount split among the number of children attending post-secondary institutions.

12 What if the aid granted is insufficient?

If you feel that your circumstances were not fully taken into account in the initial assessment of your need, or if your circumstances have changed since completing your application, you should appeal your case to the provincial authority or to an institution delegated by that province. You must fully justify your appeal.

13 What will happen if the information provided on an application form is not correct?

Some provinces verify 100% of the information on the application forms before the student's application is processed; other provinces verify information after the applications have been assessed. You may be requested at any time to document the information contained on your form. If an appeal, or the receipt by a provincial authority of subsequent information, results in a reassessment of your need for assistance and the reassessment indicates the initial assessment was too low, you will be issued further assistance within the limits available under the program. If a reassessment indicates a lesser entitlement, you will be required to repay the excess amount.

Warning:

Every person, who, in respect of a Canada Student Loan, knowingly makes any false statement or misrepresentation in an

application or other document or willfully furnishes any false or misleading information is guilty of an offence under the Canada Student Loans Act and is liable on summary conviction to a fine not exceeding one thousand dollars.

14 How are applicants informed of the result of an assessment?

If you do not qualify for a student loan, you will be notified by the provincial authority. If you qualify for a student loan, the provincial authority will provide you with a Certificate of Eligibility (Schedule 1) which is your authority to negotiate a student loan in the amount indicated on the Certificate of Eligibility (see Section 15).

NOTE:

You must make yourself aware of the terms and conditions and the obligations you undertake when negotiating the student loan. Carefully read the reverse side of all Canada Student Loan documents you receive.

15 How are student loans negotiated?

If you receive a Certificate of Eligibility (Schedule 1) you must take it to the educational institution you attend to have your enrolment confirmed thereon and then, within 30 days and before the period of study end date shown on the Certificate of Eligibility, take the form to any Canadian chartered bank branch (or other lending institution designated as a bank for the purposes of this program).

At the bank you must declare any previous Canada Student Loans you may have negotiated, both full-time and part-time (including any you may have repaid) and, if these are or were maintained at any other branch of any bank, arrange transfer of all your student loans to the new bank BEFORE you can complete negotiation of your new student loan. These student loans must be in order before a transfer can be made.

If your Certificate of Eligibility authorizes your student loan in two disbursements, you must obtain a Schedule 2 form from a designated institution or bank and have your enrolment confirmed by the educational institution in order to obtain your second disbursement. The Schedule 2 must be presented to the bank within 30 days of the date of confirmation of enrolment and before the date on which the period of study ends.

16 Is security required to obtain a student loan?

No. Your student loan will be guaranteed to the lender by the Government of Canada. However, should you default when your loan becomes due for repayment, a bank may require security for the loan.

17 What about interest on the student loan?

Upon negotiation of a Certificate of Eligibility, the federal government will pay the interest on the full-time student loan in the relevant period of study and for a six-month "grace" period afterwards. If you receive a full-time student loan in a subsequent period of study, the negotiation of the new Certificate of Eligibility will maintain your earlier full-time student loans in interest-free status for the period of study concerned, provided it has been negotiated before your "grace" period has expired.

If you do not negotiate a further Certificate of Eligibility in a period of study in which you are enrolled in full-time study and wish to maintain any earlier full-time student loans in interest-free status, you must obtain a Schedule 2 (Confirmation of Enrolment) from your bank or institution, have it signed and dated by the educational institution you are attending and return it to the bank within 30 days of the date of confirmation of enrolment, and before your grace period expires.

Failure to comply with these requirements will result in loss of interest-free status for your full-time loans for the period to the date of filing a new Confirmation of Enrolment.

If you return to full-time studies after you have commenced repayment of your full-time loans, you may reinstate your full-time students loans to interest-free status by obtaining a new Certificate of Eligibility or a Confirmation of Enrolment and presenting it to your bank as described above. The bank may require that your interest payments be brought up to date before reinstating your full-time student loan.

When you cease to be a full-time student you must, within the "grace" period, sign a Consolidated Guaranteed Student Loan Agreement (Schedule 3) with your bank regarding all outstanding full-time loans. This agreement will specify the rate of interest to be charged and your terms of repayment. The rate charged cannot exceed the rate, established from time to time by regulation, that is in effect on the date you complete your Consolidated Guaranteed Student Loan Agreement or on the first day of the seventh month

CANADA STUDENT LOANS PROGRAM
PARENTAL CONTRIBUTION TABLE
1985 - 86

BY FAMILY SIZE FOR STUDENTS LIVING AT HOME (PART 1)
WEEKLY CONTRIBUTION BY NUMBER OF PERSONS IN FAMILY

Net Effective Income of Parents	2 person family		3 person family		4 person family		5 person family	
	Basic*	Added*	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
12,001-12,500	-38	0	-38	0	-38	0	-38	0
12,501-13,000	-38	0	-38	0	-38	0	-38	0
13,001-13,500	-38	0	-38	0	-38	0	-38	0
13,501-14,000	-38	0	-38	0	-38	0	-38	0
14,001-14,500	-36	0	-38	0	-38	0	-38	0
14,501-15,000	-34	0	-38	0	-38	0	-38	0
15,001-15,500	-32	0	-38	0	-38	0	-38	0
15,501-16,000	-31	0	-37	0	-38	0	-38	0
16,001-16,500	-29	0	-35	0	-38	0	-38	0
16,501-17,000	-27	0	-34	0	-38	0	-38	0
17,001-17,500	-25	0	-32	0	-37	0	-38	0
17,501-18,000	-24	0	-31	0	-36	0	-38	0
18,001-18,500	-22	0	-29	0	-35	0	-38	0
18,501-19,000	-20	0	-27	0	-33	0	-38	0
19,001-19,500	-18	0	-26	0	-32	0	-37	0
19,501-20,000	-17	0	-24	0	-30	0	-35	0
20,001-20,500	-15	0	-23	0	-29	0	-34	0
20,501-21,000	-13	0	-21	0	-28	0	-33	0
21,001-21,500	-11	0	-20	0	-26	0	-32	0
21,501-22,000	-10	0	-18	0	-25	0	-30	0
22,001-22,500	-8	0	-17	0	-23	0	-29	0
22,501-23,000	-6	0	-15	0	-22	0	-28	0
23,001-23,500	-4	0	-13	0	-21	0	-27	0
23,501-24,000	-3	0	-12	0	-19	0	-25	0

*For explanation, please see point 11

[illegible]

CANADA STUDENT LOANS PROGRAM
PARENTAL CONTRIBUTION TABLE
1985 - 86

BY FAMILY SIZE FOR STUDENTS LIVING AT HOME (PART 1)
WEEKLY CONTRIBUTION BY NUMBER OF PERSONS IN FAMILY

Net Effective Income of Parents	2 person family		3 person family		4 person family		5 person family	
	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
24,001-24,500	-1	0	-10	0	-18	0	-24	0
24,501-25,000	0	0	-9	0	-16	0	-23	0
25,001-25,500	0	0	-7	0	-15	0	-22	0
25,501-26,000	0	0	-6	0	-14	0	-20	0
26,001-26,500	0	0	-4	0	-12	0	-19	0
26,501-27,000	0	0	-3	0	-11	0	-18	0
27,001-27,500	0	0	-1	0	-9	0	-17	0
27,501-28,000	0	2	0	0	-8	0	-15	0
28,001-28,500	0	5	0	0	-7	0	-14	0
28,501-29,000	0	7	0	0	-5	0	-13	0
29,001-29,500	0	9	0	0	-4	0	-12	0
29,501-30,000	0	12	0	0	-2	0	-10	0
30,001-30,500	0	15	0	0	-1	0	-9	0
30,501-31,000	0	18	0	0	0	0	-8	0
31,001-31,500	0	20	0	3	0	0	-7	0
31,501-32,000	0	23	0	5	0	0	-5	0
32,001-32,500	0	27	0	7	0	0	-4	0
32,501-33,000	0	30	0	10	0	0	-3	0
33,001-33,500	0	33	0	13	0	0	-2	0
33,501-34,000	0	36	0	15	0	0	0	0
34,001-34,500	0	40	0	18	0	1	0	0
34,501-35,000	0	43	0	21	0	3	0	0
35,001-35,500	0	47	0	24	0	6	0	0
35,501-36,000	0	51	0	27	0	8	0	0

6 person family		7 person family		8 person family		9 person family		10 persons or more	
Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
-29	0	-34	0	-37	0	-38	0	-38	0
-28	0	-32	0	-36	0	-38	0	-38	0
-27	0	-31	0	-35	0	-38	0	-38	0
-26	0	-30	0	-34	0	-38	0	-38	0
-25	0	-29	0	-33	0	-37	0	-38	0
-23	0	-28	0	-32	0	-36	0	-38	0
-22	0	-27	0	-31	0	-35	0	-38	0
-21	0	-26	0	-30	0	-34	0	-37	0
-20	0	-25	0	-29	0	-33	0	-36	0
-19	0	-24	0	-28	0	-32	0	-35	0
-18	0	-23	0	-27	0	-31	0	-35	0
-17	0	-22	0	-26	0	-30	0	-34	0
-15	0	-21	0	-25	0	-29	0	-33	0
-14	0	-20	0	-24	0	-28	0	-32	0
-13	0	-19	0	-23	0	-27	0	-31	0
-12	0	-18	0	-22	0	-26	0	-30	0
-11	0	-17	0	-21	0	-25	0	-29	0
-10	0	-16	0	-20	0	-24	0	-29	0
-9	0	-15	0	-19	0	-23	0	-28	0
-7	0	-14	0	-18	0	-22	0	-27	0
-6	0	-13	0	-17	0	-21	0	-26	0
-5	0	-11	0	-16	0	-20	0	-25	0
-4	0	-10	0	-15	0	-20	0	-24	0
-3	0	-9	0	-14	0	-19	0	-23	0

**CANADA STUDENT LOANS PROGRAM
PARENTAL CONTRIBUTION TABLE
1985 - 86**

**BY FAMILY SIZE FOR STUDENTS LIVING AT HOME (PART 1)
WEEKLY CONTRIBUTION BY NUMBER OF PERSONS IN FAMILY**

Net Effective Income of Parents	2 person family		3 person family		4 person family		5 person family	
	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
36,001-36,500	0	54	0	30	0	11	0	0
36,501-37,000	0	58	0	34	0	13	0	0
37,001-37,500	0	62	0	37	0	16	0	0
37,501-38,000	0	66	0	40	0	19	0	1
38,001-38,500	0	70	0	44	0	22	0	4
38,501-39,000	0	75	0	48	0	25	0	6
39,001-39,500	0	79	0	51	0	28	0	9
39,501-40,000	0	83	0	55	0	31	0	11
40,001-40,500	0	88	0	59	0	34	0	14
40,501-41,000	0	93	0	63	0	38	0	17
41,001-41,500	0	97	0	67	0	41	0	19
41,501-42,000	0	102	0	71	0	45	0	22
42,001-42,500	0	107	0	76	0	48	0	25
42,501-43,000	0	112	0	80	0	52	0	28
43,001-43,500	0	117	0	84	0	56	0	32
43,501-44,000	0	122	0	89	0	60	0	35
44,001-44,500	0	127	0	93	0	64	0	38
44,501-45,000	0	133	0	98	0	68	0	42
45,001-45,500	0	138	0	103	0	72	0	45
45,501-46,000	0	144	0	108	0	76	0	49
46,001-46,500	0	149	0	113	0	81	0	53
46,501-47,000	0	155	0	118	0	85	0	57
47,001-47,500	0	161	0	123	0	90	0	61
47,501-48,000	0	166	0	128	0	94	0	65

6 person family		7 person family		8 person family		9 person family		10 persons or more	
Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
-2	0	-8	0	-13	0	-18	0	-23	0
0	0	-7	0	-12	0	-17	0	-22	0
0	0	-6	0	-11	0	-16	0	-21	0
0	0	-5	0	-10	0	-15	0	-20	0
0	0	-4	0	-9	0	-14	0	-19	0
0	0	-3	0	-8	0	-13	0	-18	0
0	0	-2	0	-7	0	-12	0	-18	0
0	0	-1	0	-6	0	-11	0	-17	0
0	0	0	0	-5	0	-10	0	-16	0
0	0	0	0	-4	0	-9	0	-15	0
0	2	0	0	-3	0	-8	0	-14	0
0	4	0	0	-2	0	-7	0	-13	0
0	7	0	0	-1	0	-6	0	-12	0
0	9	0	0	0	0	-5	0	-12	0
0	12	0	0	0	0	-4	0	-11	0
0	14	0	0	0	0	-3	0	-10	0
0	17	0	0	0	0	-2	0	- 9	0
0	20	0	2	0	0	-1	0	-8	0
0	23	0	5	0	0	-1	0	-7	0
0	26	0	7	0	0	0	0	-6	0
0	29	0	10	0	0	0	0	-6	0
0	32	0	12	0	0	0	0	-5	0
0	36	0	15	0	0	0	0	-4	0
0	39	0	18	0	0	0	0	-3	0

CANADA STUDENT LOANS PROGRAM
PARENTAL CONTRIBUTION TABLE
1985 - 86

BY FAMILY SIZE FOR STUDENTS LIVING AT HOME (PART 1)
WEEKLY CONTRIBUTION BY NUMBER OF PERSONS IN FAMILY

Net Effective Income of Parents	2 person family		3 person family		4 person family		5 person family	
	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
48,001-48,500	0	172	0	134	0	99	0	69
48,501-49,000	0	178	0	139	0	104	0	73
49,001-49,500	0	185	0	145	0	109	0	77
49,501-50,000	0	191	0	150	0	114	0	82
50,001-50,500	0	197	0	156	0	119	0	86
50,501-51,000	0	204	0	162	0	124	0	91
51,001-51,500	0	210	0	168	0	129	0	95
51,501-52,000	0	217	0	174	0	135	0	100
52,001-52,500	0	223	0	180	0	140	0	105
52,501-53,000	0	230	0	186	0	146	0	110
53,001-53,500	0	237	0	192	0	151	0	115
53,501-54,000	0	244	0	198	0	157	0	120
54,001-54,500	0	251	0	205	0	163	0	125
54,501-55,000	0	258	0	211	0	169	0	131
55,001-55,500	0	265	0	218	0	175	0	136
55,501-56,000	0	273	0	225	0	181	0	141
56,001-56,500	0	280	0	232	0	187	0	147
56,501-57,000	0	288	0	238	0	193	0	153
57,001-57,500	0	295	0	245	0	200	0	158
57,501-58,000	0	303	0	252	0	206	0	164
58,001-58,500	0	311	0	260	0	213	0	170
58,501-59,000	0	318	0	267	0	219	0	176
59,001-59,500	0	326	0	274	0	226	0	182
59,501-60,000	0	334	0	282	0	233	0	188

6 person family		7 person family		8 person family		9 person family		10 persons or more	
Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
0	43	0	21	0	3	0	0	-2	0
0	46	0	24	0	5	0	0	-1	0
0	50	0	27	0	8	0	0	0	0
0	54	0	30	0	10	0	0	0	0
0	58	0	33	0	13	0	0	0	0
0	62	0	36	0	15	0	0	0	0
0	66	0	40	0	18	0	1	0	0
0	70	0	43	0	21	0	3	0	0
0	74	0	47	0	24	0	6	0	0
0	78	0	51	0	27	0	8	0	0
0	83	0	54	0	30	0	11	0	0
0	87	0	58	0	34	0	13	0	0
0	92	0	62	0	37	0	16	0	0
0	96	0	66	0	41	0	19	0	1
0	101	0	71	0	44	0	22	0	4
0	106	0	75	0	48	0	25	0	6
0	111	0	79	0	51	0	28	0	9
0	116	0	84	0	55	0	31	0	11
0	121	0	88	0	59	0	34	0	14
0	126	0	93	0	63	0	38	0	17
0	132	0	97	0	67	0	41	0	20
0	137	0	102	0	71	0	45	0	22
0	143	0	107	0	76	0	49	0	25
0	148	0	112	0	80	0	52	0	29

CANADA STUDENT LOANS PROGRAM
PARENTAL CONTRIBUTION TABLE
1985 - 86

BY FAMILY SIZE FOR STUDENTS LIVING AWAY FROM HOME (PART 2)
WEEKLY CONTRIBUTION BY NUMBER OF PERSONS IN FAMILY

Net Effective Income of Parents	2 person family		3 person family		4 person family		5 person family	
	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
22,001-22,500	0	0	0	0	0	0	0	0
22,501-23,000	0	0	0	0	0	0	0	0
23,001-23,500	0	0	0	0	0	0	0	0
23,501-24,000	0	0	0	0	0	0	0	0
24,001-24,500	0	0	0	0	0	0	0	0
24,501-25,000	3	0	0	0	0	0	0	0
25,001-25,500	10	0	0	0	0	0	0	0
25,501-26,000	17	0	0	0	0	0	0	0
26,001-26,500	24	0	0	0	0	0	0	0
26,501-27,000	31	0	0	0	0	0	0	0
27,001-27,500	38	0	0	0	0	0	0	0
27,501-28,000	38	2	2	0	0	0	0	0
28,001-28,500	38	5	8	0	0	0	0	0
28,501-29,000	38	7	14	0	0	0	0	0
29,001-29,500	38	9	21	0	0	0	0	0
29,501-30,000	38	12	27	0	0	0	0	0
30,001-30,500	38	15	33	0	0	0	0	0
30,501-31,000	38	18	38	0	1	0	0	0
31,001-31,500	38	20	38	3	7	0	0	0
31,501-32,000	38	23	38	5	12	0	0	0
32,001-32,500	38	27	38	7	18	0	0	0
32,501-33,000	38	30	38	10	24	0	0	0
33,001-33,500	38	33	38	13	29	0	0	0
33,501-34,000	38	36	38	15	35	0	0	0

[illegible]

**CANADA STUDENT LOANS PROGRAM
PARENTAL CONTRIBUTION TABLE
1985 - 86**

**BY FAMILY SIZE FOR STUDENTS LIVING AWAY FROM HOME (PART 2)
WEEKLY CONTRIBUTION BY NUMBER OF PERSONS IN FAMILY**

Net Effective Income of Parents	2 person family		3 person family		4 person family		5 person family	
	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
34,001-34,500	38	40	38	18	38	1	5	0
34,501-35,000	38	43	38	21	38	3	11	0
35,001-35,500	38	47	38	24	38	6	16	0
35,501-36,000	38	51	38	27	38	8	21	0
36,001-36,500	38	54	38	30	38	11	26	0
36,501-37,000	38	58	38	34	38	13	31	0
37,001-37,500	38	62	38	37	38	16	36	0
37,501-38,000	38	66	38	40	38	19	38	1
38,001-38,500	38	70	38	44	38	22	38	4
38,501-39,000	38	75	38	48	38	25	38	6
39,001-39,500	38	79	38	51	38	28	38	9
39,501-40,000	38	83	38	55	38	31	38	11
40,001-40,500	38	88	38	59	38	34	38	14
40,501-41,000	38	93	38	63	38	38	38	17
41,001-41,500	38	97	38	67	38	41	38	19
41,501-42,000	38	102	38	71	38	45	38	22
42,001-42,500	38	107	38	76	38	48	38	25
42,501-43,000	38	112	38	80	38	52	38	28
43,001-43,500	38	117	38	84	38	56	38	32
43,501-44,000	38	122	38	89	38	60	38	35
44,001-44,500	38	127	38	93	38	64	38	38
44,501-45,000	38	133	38	98	38	68	38	42
45,001-45,500	38	138	38	103	38	72	38	45
45,501-46,000	38	144	38	108	38	76	38	49

6 person family		7 person family		8 person family		9 person family		10 persons or more	
Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23	0	0	0	0	0	0	0	0	0
28	0	0	0	0	0	0	0	0	0
32	0	4	0	0	0	0	0	0	0
37	0	8	0	0	0	0	0	0	0
38	2	12	0	0	0	0	0	0	0
38	4	17	0	0	0	0	0	0	0
38	7	21	0	0	0	0	0	0	0
38	9	25	0	0	0	0	0	0	0
38	12	29	0	3	0	0	0	0	0
38	14	34	0	7	0	0	0	0	0
38	17	38	0	11	0	0	0	0	0
38	20	38	2	15	0	0	0	0	0
38	23	38	5	19	0	0	0	0	0
38	26	38	7	23	0	0	0	0	0

CANADA STUDENT LOANS PROGRAM
PARENTAL CONTRIBUTION TABLE
1985 - 86

BY FAMILY SIZE FOR STUDENTS LIVING AWAY FROM HOME (PART 2)
WEEKLY CONTRIBUTION BY NUMBER OF PERSONS IN FAMILY

Net Effective Income of Parents	2 person family		3 person family		4 person family		5 person family	
	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
46,001-46,500	38	149	38	113	38	81	38	53
46,501-47,000	38	155	38	118	38	85	38	57
47,001-47,500	38	161	38	123	38	90	38	61
47,501-48,000	38	166	38	128	38	94	38	65
48,001-48,500	38	172	38	134	38	99	38	69
48,501-49,000	38	178	38	139	38	104	38	73
49,001-49,500	38	185	38	145	38	109	38	77
49,501-50,000	38	191	38	150	38	114	38	82
50,001-50,500	38	197	38	156	38	119	38	86
50,501-51,000	38	204	38	162	38	124	38	91
51,001-51,500	38	210	38	168	38	129	38	95
51,501-52,000	38	217	38	174	38	135	38	100
52,001-52,500	38	223	38	180	38	140	38	105
52,501-53,000	38	230	38	186	38	146	38	110
53,001-53,500	38	237	38	192	38	151	38	115
53,501-54,000	38	244	38	198	38	157	38	120
54,001-54,500	38	251	38	205	38	163	38	125
54,501-55,000	38	258	38	211	38	169	38	131
55,001-55,500	38	265	38	218	38	175	38	136
55,501-56,000	38	273	38	225	38	181	38	141
56,001-56,500	38	280	38	232	38	187	38	147
56,501-57,000	38	288	38	238	38	193	38	153
57,001-57,500	38	295	38	245	38	200	38	158
57,501-58,000	38	303	38	252	38	206	38	164
58,001-58,500	38	311	38	260	38	213	38	170
58,501-59,000	38	318	38	267	38	219	38	176
59,001-59,500	38	326	38	274	38	226	38	182
59,501-60,000	38	334	38	282	38	233	38	188

6 person family		7 person family		8 person family		9 person family		10 persons or more	
Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added	Basic	Added
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
38	29	38	10	27	0	2	0	0	0
38	32	38	12	31	0	6	0	0	0
38	36	38	15	35	0	10	0	0	0
38	39	38	18	38	0	13	0	0	0
38	43	38	21	38	3	17	0	0	0
38	46	38	24	38	5	21	0	0	0
38	50	38	27	38	8	25	0	2	0
38	54	38	30	38	10	28	0	5	0
38	58	38	33	32	13	32	0	9	0
38	62	38	36	38	15	36	0	12	0
38	66	38	40	38	18	38	1	16	0
38	70	38	43	38	21	38	3	19	0
38	74	38	47	38	24	38	6	23	0
38	78	38	51	38	27	38	8	26	0
38	83	38	54	38	30	38	11	30	0
38	87	38	58	38	34	38	13	33	0
38	92	38	62	38	37	38	16	37	0
38	96	38	66	38	41	38	19	38	1
38	101	38	71	38	44	38	22	38	4
38	106	38	75	38	48	38	25	38	6
38	111	38	79	38	51	38	28	38	9
38	116	38	84	38	55	38	31	38	11
38	121	38	88	38	59	38	34	38	14
38	126	38	93	38	63	38	38	38	17
38	132	38	97	38	67	38	41	38	20
38	137	38	102	38	71	38	45	38	22
38	143	38	107	38	76	38	49	38	25
38	148	38	112	38	80	38	52	38	29

after the month in which you cease your full-time studies (whichever is the earlier date).

18 What obligations are assumed with a full-time student loan?

Once you have received a Full-Time Canada Student Loan, the following responsibilities are yours:

- to read and comply with the Instructions to Student and the Terms and Conditions printed on the reverse of your student loan documentation
- to maintain close liaison with your bank at all times and to notify bank officials of any change of name or address as they occur
- to provide in each period of study in which you are enrolled as a full-time student, proof that you are so enrolled (by means of a new Schedule 1 or a Schedule 2). This must be signed by the educational institution while you are still enrolled for the period of study to which the schedule applies
- to contact your bank within six months of ceasing to be a full-time student and complete the necessary Consolidated Guaranteed Student Loan Agreement (Schedule 3)
- to repay the full-time student loan in the time and amounts specified on the Consolidated Guaranteed Student Loan Agreement and to discuss the situation with the bank immediately if it appears that you may be unable to do so. In such cases, a revision of your terms of payment can usually be arranged to take account of any temporary financial difficulties.

STUDENTS WHO DO NOT COMPLY WITH THESE OBLIGATIONS MAY NOT BE PERMITTED FURTHER ASSISTANCE OR INTEREST-FREE STATUS UNDER THE PROGRAM. In the event that a bank submits a claim to the federal government in respect of a student loan and the government reimburses the bank, the borrower must expect the Department of the Secretary of State, or its duly appointed agents, to take necessary steps in the name of the Crown to recover the debt, including use of a collection agency or legal action through the Department of Justice.

However, if you have complied with all the requirements, but defaulted on the full-time student loan for reasons beyond your control, you may be eligible for further assistance and should write to the Department of the Secretary of State at the address below explaining the circumstances.

19 What is the repayment period?

The bank will determine the repayment terms of your full-time student loan after taking into account the size of your debt and your probable ability to pay. The maximum repayment period is determined by the size of the loan.

You may repay your student loan in full or in part at any time in advance or increase the size and/or frequency of your payments, if and whenever you wish, without extra cost or penalty. If you wish to do so you must advise your bank of your plans in advance of their implementation.

Should you have difficulty repaying your Canada Student Loan because of unemployment or illness, you may be eligible for assistance under the Canada Student Loans Program Interest Relief Plan.

20 Who assumes responsibility for a student loan upon the death of the borrower?

The Government of Canada will repay your student loans to the lender and the debt will be cancelled. No liability for the debt will remain with your family.

21 Is there special provision for students who are permanently disabled?

If you are disabled to such an extent that you are unlikely to be able to obtain employment which would permit repayment of your loans and your doctor will so certify, you should contact your bank and request your bank to recommend that the federal government cancel your loan.

22 Where is additional information obtainable?

- Additional information concerning your eligibility for a full-time student loan may be obtained from your provincial authority (see Section 23). If you are a part-time student, you may also obtain information concerning the Part-Time Canada Student Loans Program from your provincial authority
- additional information concerning negotiation of your student loan may be obtained from your local bank branch or lending agency
- additional information concerning the repayment of your student loan may be obtained from the bank, lending agency or collection agency holding your loan

- or you may contact:

Student Assistance Directorate
 Department of the Secretary of State
 P.O. Box 2090 Station D
 Ottawa, Ontario
 K1P 6C6
 Tel. (819) 994-1844 or 1-800-567-9602

23 List of appropriate provincial authorities

NEWFOUNDLAND

Student Aid Division	Department of Career Development and Advanced Training Thomson Student Centre Memorial University St. John's, Newfoundland A1C 5S7 Tel. (709) 737-2688
----------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

PRINCE EDWARD ISLAND

Student Aid Division	Department of Education P.O. Box 2000 Charlottetown Prince Edward Island C1A 7N8 Tel. (902) 892-3504
----------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

NOVA SCOTIA

Student Aid Office	Department of Education P.O. Box 578 Halifax, Nova Scotia B3J 2S9 Tel. (902) 424-7737
--------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

NEW BRUNSWICK

Student Aid Branch	Department of Youth and Recreation P.O. Box 6000 Fredericton, New Brunswick E3B 5H1 Tel. (506) 453-2577
--------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ONTARIO

Student Awards Branch Ministry of Colleges and Universities
Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 2B4
Tel. (416) 965-5241

Toll-free numbers calling from within the
Province of Ontario only.

- for general info. 1-800-268-7501
- for specific info. on student loans
1-800-268-3748

MANITOBA

Student Aid Branch Department of Education
P.O. Box 6
693 Taylor Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3M 3T9
Tel. (204) 945-6322

SASKATCHEWAN

Student Financial
Services Branch Department of Advanced Education
and Manpower
1855 Victoria Avenue
Regina, Saskatchewan
S4P 3V5
Tel. (306) 565-5620

ALBERTA

Students Finance Board Department of Advanced Education
10th Floor, Baker Centre
10025 - 106 Street
Edmonton, Alberta
T5J 1G4
Tel. (403) 427-2740

Students Finance Board Department of Advanced Education
805 9th Street S.W.
Calgary, Alberta
T2P 2Y6
Tel. (403) 297-6344

BRITISH COLUMBIA

Student Services Branch	Ministry of Education 3rd Floor, Douglas Building 617 Government Street Victoria, British Columbia V8V 2M4 Tel. (604) 387-4611
-------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

YUKON TERRITORY

The Students Financial Assistance Committee	Department of Education Government of the Yukon P.O. Box 2703 Whitehorse, Yukon Territory Y1A 2C6 Tel. (403) 667-5141
------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

NORTHWEST TERRITORIES

Student Services	Department of Advanced Education Government of the Northwest Territories Yellowknife, Northwest Territories X1A 2L9 Tel. (403) 873-7194
------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Direction des services
aux étudiants

Ministère de l'Éducation
Édifice Douglas, 3^e étage
617, rue Government
Victoria (Colombie-Britannique)
V8V 2M4
Tél. : (604) 387-4611

YUKON

Comité d'aide financière
aux étudiants

Ministère de l'Éducation
Gouvernement du Yukon
Case postale 2703
Whitehorse (Yukon)
Y1A 2C6
Tél. : (403) 667-5141

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Direction des services
aux étudiants

Ministère de l'Enseignement supérieur
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
X1A 2L9
Tél. : (403) 873-7194

ONTARIO

Direction de l'aide
aux étudiants

Ministère des Collèges et Universités
Immeuble Mowat
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 2B4

Tél. : (416) 965-5241

Service interurbain gratuit dans la province
d'Ontario seulement
• information générale 1-800-268-7501
• information sur les prêts aux étudiants
1-800-268-3748

MANITOBA

Direction de l'aide
aux étudiants

Ministère de l'Éducation
Case postale 6
693, avenue Taylor
Winnipeg (Manitoba)
R3M 3T9

Tél. : (204) 945-6322

SASKATCHEWAN

Direction des services
financiers aux étudiants

Ministère de l'Enseignement supérieur et
de la Main-d'œuvre
1855, avenue Victoria
Regina (Saskatchewan)
S4P 3V5

Tél. : (306) 565-5621

ALBERTA

Commission d'aide
aux étudiants

Ministère de l'Enseignement supérieur
10^e étage Centre Baker
10025, 106^e rue
Edmonton (Alberta)
T5J 1G4

Tél. : (403) 427-2740

Commission d'aide
aux étudiants

Ministère de l'Enseignement supérieur
805, 9^e rue S.O.
Calgary (Alberta)
T2P 2Y6

Tél. : (403) 297-6344

- vous pouvez également vous renseigner auprès de la

Direction de l'aide à l'éducation

Secrétariat d'État

Case postale 2090

Succursale D

Ottawa (Ontario)

K1P 6C6

Numéros de téléphone (819) 994-1844 ou 1-800-567-9602

23

Liste des autorités provinciales compétentes

TERRE-NEUVE

Division de l'aide

aux étudiants

Ministère du Perfectionnement professionnel

et de la Formation supérieure

Thomson Student Centre

Université Memorial

Saint-Jean (Terre-Neuve)

A1C 5S7

Tél. : (709) 737-2688

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Division de l'aide

aux étudiants

Ministère de l'Éducation

Case postale 2000

Charlottetown

(Île-du-Prince-Édouard)

C1A 7N8

Tél. : (902) 892-3504

NOUVELLE-ÉCOSSE

Bureau de l'aide

aux étudiants

Ministère de l'Éducation

Case postale 578

Halifax (Nouvelle-Écosse)

B3J 2S9

Tél. : (902) 424-7737

NOUVEAU-BRUNSWICK

Direction de l'aide

aux étudiants

Ministère de la Jeunesse et des Loisirs

Case postale 6000

Fredericton (Nouveau-Brunswick)

E3B 5H1

Tél. : (506) 453-2577

- S'il s'agit du remboursement de votre prêt étudiant, vous pouvez vous adresser à votre succursale bancaire ou établissement de crédit; ou, le cas échéant, à l'agence de recouvrement désigné;
- S'il s'agit de la négociation de votre prêt étudiant, vous devez vous adresser à votre succursale bancaire ou établissement de crédit;
- S'il s'agit des conditions d'obtention d'un prêt étudiant, vous devez vous adresser aux autorités compétentes de votre province (voir section 23); si vous étudiez à temps partiel, vous pouvez obtenir des renseignements sur le Programme canadien de prêts aux étudiants à temps partiel, en vous adressant au ministère de l'Éducation de votre province ou territoire;

22 Où peut-on obtenir des renseignements supplémentaires?

Si votre incapacité est de nature à vous empêcher d'obtenir un emploi qui vous permettrait de rembourser votre dette, et que votre médecin peut le certifier, vous devez prévenir votre banque et demander que cette dernière recommande au gouvernement fédéral d'annuler votre dette.

21 Est-ce que des dispositions ont été prises pour les étudiants qui souffrent d'une incapacité permanente?

Si votre incapacité est de nature à vous empêcher d'obtenir un emploi qui vous permettrait de rembourser votre dette, et que votre médecin peut le certifier, vous devez prévenir votre banque et demander que cette dernière recommande au gouvernement fédéral d'annuler votre dette.

20 En cas de décès de l'emprunteur, qui assume la responsabilité de la dette?

Le gouvernement du Canada remboursera le prêteur, et la dette sera annulée. Votre famille n'aura pas à assumer la responsabilité du remboursement.

Advenant que vous avez des difficultés à rembourser votre prêt étudiant, et que celles-ci sont dues au fait que vous êtes sans emploi ou que vous souffrez d'une maladie, il est possible que vous soyez éligible à l'aide sous la période spéciale d'exemption d'intérêt du Programme canadien de prêts aux étudiants.

Vous pouvez rembourser votre emprunt, en totalité ou en partie, en tout temps avant l'échéance fixée; il vous est également loisible d'augmenter le montant et (ou) la fréquence de vos versements n'importe quand, sans frais supplémentaires, ni amende. Pour ce faire, vous devez toutefois en informer votre banque au préalable.

accordé pour le remboursement dépend de l'importance du prêt.

responsabilités qui vous incombent :

- lire et observer les directives destinées à l'étudiant ainsi que les conditions énoncées au verso des documents relatifs au prêt;
- entretenir des rapports suivis avec votre banque et informer sans tarder ses dirigeants de tout changement d'adresse ou de nom;
- fournir, pour chaque période d'études pendant laquelle vous êtes inscrit comme étudiant à temps plein, une preuve en ce sens (à l'aide de la nouvelle annexe 1 ou de l'annexe 2). Celle-ci doit être signée par les responsables de l'établissement d'enseignement pendant que vous y êtes encore inscrit pour la période d'études visées par l'annexe;

- communiquer avec votre banque dans les six mois qui suivent la fin de vos études à temps plein et conclure l'accord de prêts étudiant consolidé nécessaire (annexe 3);

- rembourser le prêt selon les versements et dans les délais prévus par l'accord de prêt étudiant consolidé. Si vous voyez dans l'impossibilité de le faire, vous devez en discuter immédiatement avec la banque. En règle générale, la banque peut réviser les modalités du remboursement de manière à tenir compte de vos difficultés financières temporaires.

LES ÉTUDIANTS QUI NE REMPLISSENT PAS CES OBLIGATIONS N'AURONT PLUS DROIT À UNE AIDE SUPPLÉMENTAIRE NI À L'EXEMPTION D'INTÉRÊT EN VERTU DU PROGRAMME. Si une banque présente au gouvernement canadien une réclamation à l'égard d'un prêt d'études et que le gouvernement la rembourse, l'emprunteur doit s'attendre à ce que le Secrétaire d'État (ou ses agents dûment autorisés), prennent, au nom de la Couronne, les mesures nécessaires pour recouvrer la dette, notamment recourir aux services d'une agence de recouvrement ou demander au ministère de la Justice d'intenter des poursuites.

Cependant, si l'étudiant a rempli toutes les conditions mais n'a pu, pour des raisons incontrôlables, rembourser son prêt pour études à temps plein, il peut être éligible à une aide supplémentaire, s'il explique son cas au Secrétaire d'État en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous.

19 Quel est le délai prévu pour le remboursement?

La banque déterminera les modalités de remboursement de votre prêt pour des études à temps plein, compte tenu de l'importance de votre dette et de votre capacité de paiement. Le délai maximal

17 Quelles sont les modalités de paiement des intérêts?

Après négociation d'un certificat d'admissibilité, le gouvernement canadien paiera les intérêts courus sur le prêt pendant la période d'études en question et pendant la période de « grâce » de six mois qui suivra. Si vous recevez un prêt pour des études à temps plein au cours de la période d'études suivante, la délivrance d'un nouveau certificat d'admissibilité gardera vos prêts antérieurs pour études à temps plein exempts d'intérêt pendant la période d'études en cause, à condition qu'il ait été négocié avant l'expiration de votre période de « grâce ».

Si vous poursuivez vos études à temps plein sans négocier d'autre certificat d'admissibilité pendant la nouvelle période d'études et désirez que les prêts que vous avez reçus antérieurement pour des études à temps plein, restent exempts d'intérêt, vous devez obtenir une formule de confirmation d'inscription (annexe 2) auprès de votre banque, la faire signer et dater par l'établissement d'enseignement que vous fréquentez et la renvoyer à la banque dans les 30 jours qui suivent la date de la signature, et avant l'expiration de votre période de « grâce ». Si vous n'observez pas ces modalités, vous perdrez votre exemption d'intérêt pour la période allant jusqu'à la date à laquelle vous présenterez une nouvelle confirmation d'inscription comme étudiant à temps plein.

Si vous reprenez des études à temps plein après avoir commencé à rembourser vos prêts pour des études à temps plein, vous pouvez faire rétablir votre exemption d'intérêt en obtenant un nouveau certificat d'admissibilité ou une confirmation d'inscription que vous présenterez à votre banque selon les dispositions énoncées plus haut. Avant de rétablir votre prêt étudiant, la banque peut exiger la mise à jour de vos paiements d'intérêt.

Si vous cessez d'étudier à temps plein, vous devez, avant l'expiration de votre période de « grâce », remettre à votre banque un Accord de prêts consolidé d'études garanti (annexe 3) à l'égard de tous vos prêts en souffrance alloués pour des études à temps plein. Cet accord précisera le taux d'intérêt qui vous sera imposé et les conditions de remboursement. Le taux imposé ne peut pas dépasser celui fixé par les règlements en vigueur à la date où vous remplissez la formule d'Accord de prêts consolidé d'études garanti, ou le premier jour du septième mois qui suit le mois marquant la fin de vos études à temps plein (la première de ces deux dates étant retenue).

18 Quelles sont les obligations que comporte un prêt pour des études à temps plein?

Une fois que vous avez reçu un prêt en vertu du Programme canadien de prêts aux étudiants à temps plein, voici les

Famille de 6 personnes	Base	Suppl.	Famille de 7 personnes	Base	Suppl.	Famille de 8 personnes	Base	Suppl.	Famille de 9 personnes	Base	Suppl.	Famille de 10 ou plus	Base	Suppl.
\$	29	38	\$	10	27	\$	0	2	\$	0	0	\$	0	0
38	32	38	38	12	31	0	0	6	0	0	0	0	0	0
38	36	38	38	15	35	35	0	10	0	0	0	0	0	0
38	39	38	38	18	38	38	0	13	0	0	0	0	0	0
38	43	38	38	21	38	38	3	17	0	0	0	0	0	0
38	46	38	38	24	38	38	5	21	0	0	0	0	0	0
38	50	38	38	27	38	38	8	25	0	0	0	2	0	0
38	54	38	38	30	38	38	10	28	0	0	0	5	0	0
38	58	38	38	33	32	32	13	32	0	0	0	9	0	0
38	62	38	38	36	38	38	15	36	0	0	0	12	0	0
38	66	38	38	40	38	38	18	38	1	16	19	0	0	0
38	70	38	38	43	38	38	21	38	3	19	23	0	0	0
38	74	38	38	47	38	38	24	38	6	26	25	0	0	0
38	78	38	38	51	38	38	27	38	8	26	25	0	0	0
38	83	38	38	54	38	38	30	38	11	30	23	0	0	0
38	87	38	38	58	38	38	34	38	13	33	23	0	0	0
38	92	38	38	62	38	38	37	38	16	37	23	0	0	0
38	96	38	38	66	38	38	41	38	19	38	23	0	0	0
38	101	38	38	71	38	38	44	38	22	38	23	0	0	0
38	106	38	38	75	38	38	48	38	25	38	23	0	0	0
38	111	38	38	79	38	38	51	38	28	38	23	0	0	0
38	116	38	38	84	38	38	55	38	31	38	23	0	0	0
38	121	38	38	88	38	38	59	38	34	38	23	0	0	0
38	126	38	38	93	38	38	63	38	38	38	23	0	0	0
38	132	38	38	97	38	38	67	38	41	38	23	0	0	0
38	137	38	38	102	38	38	71	38	45	38	23	0	0	0
38	143	38	38	107	38	38	76	38	49	38	23	0	0	0
38	148	38	38	112	38	38	80	38	52	38	23	0	0	0

1985 - 1986

CONTRIBUTION HEBDOMADAIRE PAR LE NOMBRE
DE PERSONNES DANS LA FAMILLE

24

PROGRAMME CANADIEN DE PRÊTS AUX ÉTUDIANTS
BARÈME DES CONTRIBUTIONS DES PARENTS
1985 - 1986

SELON LA TAILLE DE LA FAMILLE POUR LES ÉTUDIANTS
QU'IL HABITENT À LA MAISON (PARTIE 2)
CONTRIBUTION HEBDOMADAIRE PAR LE NOMBRE
DE PERSONNES DANS LA FAMILLE

Le revenu réel net des parents	Famille de 2 personnes	Famille de 3 personnes	Famille de 4 personnes	Famille de 5 personnes	
Base	Base	Base	Base	Base	
Suppl.	Suppl.	Suppl.	Suppl.	Suppl.	
\$	\$	\$	\$	\$	\$
34,001-34,500	38	38	38	1	5
34,501-35,000	38	38	38	3	11
35,001-35,500	38	38	38	6	16
35,501-36,000	38	38	38	8	21
36,001-36,500	38	38	38	11	26
36,501-37,000	38	38	38	13	31
37,001-37,500	38	38	38	16	36
37,501-38,000	38	38	38	19	38
38,001-38,500	38	38	38	22	38
38,501-39,000	38	38	38	25	38
39,001-39,500	38	38	38	28	38
39,501-40,000	38	38	38	31	38
40,001-40,500	38	38	38	34	38
40,501-41,000	38	38	38	38	38
41,001-41,500	38	38	38	41	38
41,501-42,000	38	38	38	45	38
42,001-42,500	38	38	38	48	38
42,501-43,000	38	38	38	52	38
43,001-43,500	38	38	38	56	38
43,501-44,000	38	38	38	60	38
44,001-44,500	38	38	38	64	38
44,501-45,000	38	38	38	68	38
45,001-45,500	38	38	38	72	38
45,501-46,000	38	144	38	76	38
					49

[illegible]

PROGRAMME CANADIEN DE PRÊTS AUX ÉTUDIANTS
BARÈME DES CONTRIBUTIONS DES PARENTS
1985 - 1986

SELON LA TAILLE DE LA FAMILLE POUR LES ÉTUDIANTS
QUI HABITENT À LA MAISON (PARTIE 2)
CONTRIBUTION HEBDOMADAIRE PAR LE NOMBRE
DE PERSONNES DANS LA FAMILLE

Le revenu réel net des parents	Famille de 2 personnes Base Suppl.	Famille de 3 personnes Base Suppl.	Famille de 4 personnes Base Suppl.	Famille de 5 personnes Base Suppl.
22,001-22,500	0	0	0	0
22,501-23,000	0	0	0	0
23,001-23,500	0	0	0	0
23,501-24,000	0	0	0	0
24,001-24,500	0	0	0	0
24,501-25,000	3	0	0	0
25,001-25,500	10	0	0	0
25,501-26,000	17	0	0	0
26,001-26,500	24	0	0	0
26,501-27,000	31	0	0	0
27,001-27,500	38	0	0	0
27,501-28,000	38	2	0	0
28,001-28,500	38	5	0	0
28,501-29,000	38	7	0	0
29,001-29,500	38	9	0	0
29,501-30,000	38	12	0	0
30,001-30,500	38	15	0	0
30,501-31,000	38	18	0	0
31,001-31,500	38	20	3	0
31,501-32,000	38	23	5	0
32,001-32,500	38	27	7	0
32,501-33,000	38	30	10	0
33,001-33,500	38	33	13	0
33,501-34,000	38	36	15	0

Famille de personnes	Base	Suppl.	Famille de 7 personnes	Base	Suppl.	Famille de 8 personnes	Base	Suppl.	Famille de 9 personnes	Base	Suppl.	Famille de 10 ou plus	Base	Suppl.
\$	43	0	\$	21	0	\$	3	0	\$	0	-2	\$		
0	46	0	0	24	0	0	5	0	0	0	-1	0	0	0
0	50	0	0	27	0	0	8	0	0	0	0	0	0	0
0	54	0	0	30	0	0	10	0	0	0	0	0	0	0
0	58	0	0	33	0	0	13	0	0	0	0	0	0	0
0	62	0	0	36	0	0	15	0	0	0	0	0	0	0
0	66	0	0	40	0	0	18	0	0	0	0	0	0	0
0	70	0	0	43	0	0	21	0	0	0	0	0	0	0
0	74	0	0	47	0	0	24	0	0	0	0	0	0	0
0	78	0	0	51	0	0	27	0	0	0	0	0	0	0
0	83	0	0	54	0	0	30	0	0	0	0	0	0	0
0	87	0	0	58	0	0	34	0	0	0	0	0	0	0
0	92	0	0	62	0	0	37	0	0	0	0	0	0	0
0	96	0	0	66	0	0	41	0	0	0	0	0	0	0
0	101	0	0	71	0	0	44	0	0	0	0	0	0	0
0	106	0	0	75	0	0	48	0	0	0	0	0	0	0
0	111	0	0	79	0	0	51	0	0	0	0	0	0	0
0	116	0	0	84	0	0	55	0	0	0	0	0	0	0
0	121	0	0	88	0	0	59	0	0	0	0	0	0	0
0	126	0	0	93	0	0	63	0	0	0	0	0	0	0
0	132	0	0	97	0	0	67	0	0	0	0	0	0	0
0	137	0	0	102	0	0	71	0	0	0	0	0	0	0
0	143	0	0	107	0	0	76	0	0	0	0	0	0	0
0	148	0	0	112	0	0	80	0	0	0	0	0	0	0

SELON LA TAILLE DE LA FAMILLE POUR LES ETUDIANTS
 QUI HABITENT À LA MAISON (PARTIE 2)
 CONTRIBUTION HEBDOMADAIRE PAR LE NOMBRE
 DE PERSONNES DANS LA FAMILLE

81

Famille de 6 personnes	Famille de 7 personnes	Famille de 8 personnes	Famille de 9 personnes	Famille de 10 ou plus
Base	Base	Base	Base	Base
Suppl.	Suppl.	Suppl.	Suppl.	Suppl.
\$ -2	\$ -8	\$ -13	\$ -18	\$ -23
0	0	0	0	0
0	-7	-12	-17	-22
0	-6	-11	-16	-21
0	-5	-10	-15	-20
0	-4	-9	-14	-19
0	-3	-8	-13	-18
0	-2	-7	-12	-18
0	-1	-6	-11	-17
0	0	-5	-10	-16
0	0	-4	-9	-15
0	0	-3	-8	-14
0	0	-2	-7	-13
0	0	-1	-6	-12
0	0	0	-5	-12
9	0	0	0	0
12	0	0	0	0
14	0	0	0	0
17	0	0	0	0
20	0	0	0	0
23	0	0	0	0
26	0	0	0	0
29	0	0	0	0
32	0	0	0	0
36	0	0	0	0
39	0	18	0	0

1985 - 1986

1. Qui habitent à la maison (partie 2)
 2. Contribution hebdomadaire par le nombre
 3. de personnes dans la famille

91

Famille de 5 personnes	Famille de 7 personnes	Famille de 8 personnes	Famille de 9 personnes	Famille de 10 ou plus
Base	Base	Base	Base	Base
Suppl.	Suppl.	Suppl.	Suppl.	Suppl.
\$	\$	\$	\$	\$
29	-34	-37	-38	-38
28	-32	-36	-38	-38
27	-31	-35	-38	-38
26	-30	-34	-38	-38
25	-29	-33	-37	-38
23	-28	-32	-36	-38
22	-27	-31	-35	-38
21	-26	-30	-34	-37
20	-25	-29	-33	-36
19	-24	-28	-32	-35
18	-23	-27	-31	-35
17	-22	-26	-30	-34
15	-21	-25	-29	-33
14	-20	-24	-28	-32
13	-19	-23	-27	-31
12	-18	-22	-26	-30
11	-17	-21	-25	-29
10	-16	-20	-24	-29
9	-15	-19	-23	-28
7	-14	-18	-22	-27
6	-13	-17	-21	-26
5	-11	-16	-20	-25
4	-10	-15	-20	-24
3	-9	-14	-19	-23

TRIBUTIONS DES PARENTS

1985 - 1986

CONTRIBUTION HEBDOMADAIRE PAR LE NOMBRE

DE PERSONNES DANS LA FAMILLE

Le revenu réel net des parents	Famille de 2 personnes	Famille de 3 personnes	Famille de 4 personnes	Famille de 5 personnes
24,001-24,500	-1	0	-10	0
24,501-25,000	0	0	-9	0
25,001-25,500	0	0	-7	0
25,501-26,000	0	0	-6	0
26,001-26,500	0	0	-4	0
26,501-27,000	0	0	-3	0
27,001-27,500	0	-1	-9	0
27,501-28,000	0	0	-8	0
28,001-28,500	0	0	-7	0
28,501-29,000	0	0	-5	0
29,001-29,500	0	0	-4	0
29,501-30,000	0	0	-2	0
30,001-30,500	0	0	-1	0
30,501-31,000	0	0	0	0
31,001-31,500	0	0	0	0
31,501-32,000	0	0	0	0
32,001-32,500	0	0	0	0
32,501-33,000	0	0	0	0
33,001-33,500	0	0	0	0
33,501-34,000	0	0	0	0
34,001-34,500	0	0	0	0
34,501-35,000	0	0	0	0
35,001-35,500	0	0	0	0
35,501-36,000	0	51	0	0

Pour explications, voir le point 11.

PROGRAMME CANADIEN DE PRÊTS AUX ÉTUDIANTS
BAREME DES CONTRIBUTIONS DES PARENTS
1985 - 1986

SELON LA TAILLE DE LA FAMILLE POUR LES ÉTUDIANTS
QU'I HABITENT À LA MAISON (PARTIE 2)
CONTRIBUTION HEBDOMADAIRE PAR LE NOMBRE
DE PERSONNES DANS LA FAMILLE

Le revenu réel net des parents	Famille de 2 personnes Base * Suppl. *	Famille de 3 personnes Base Suppl.	Famille de 4 personnes Base Suppl.	Famille de 5 personnes Base Suppl.
--------------------------------------	-------------------------------------------------	---------------------------------------------	---------------------------------------------	---------------------------------------------

\$	\$	\$	\$	\$
12,001-12,500	-38	0	-38	0
12,501-13,000	-38	0	-38	0
13,001-13,500	-38	0	-38	0
13,501-14,000	-38	0	-38	0
14,001-14,500	-36	0	-38	0
14,501-15,000	-34	0	-38	0
15,001-15,500	-32	0	-38	0
15,501-16,000	-31	0	-38	0
16,001-16,500	-29	0	-38	0
16,501-17,000	-27	0	-38	0
17,001-17,500	-25	0	-37	0
17,501-18,000	-24	0	-36	0
18,001-18,500	-22	0	-35	0
18,501-19,000	-20	0	-33	0
19,001-19,500	-18	0	-32	0
19,501-20,000	-17	0	-30	0
20,001-20,500	-15	0	-29	0
20,501-21,000	-13	0	-28	0
21,001-21,500	-11	0	-26	0
21,501-22,000	-10	0	-25	0
22,001-22,500	-8	0	-23	0
22,501-23,000	-6	0	-22	0
23,001-23,500	-4	0	-21	0
23,501-24,000	-3	0	-19	0

* Pour explications, voir le point 11

Vous devez prendre connaissance des conditions à remplir et des responsabilités qui vous incombent lorsque vous faites une demande de prêt étudiant. Veuillez lire attentivement le verso de tous les documents que vous recevez.

15 Quelle est la marche à suivre pour négocier un prêt étudiant?

Si vous recevez un certificat d'admissibilité (annexe 1), portez-le à l'établissement d'enseignement que vous fréquentez pour faire confirmer votre inscription, puis, dans les 30 jours qui suivent et avant la fin de la période d'études, présentez la formule à n'importe quelle succursale d'une banque à charte canadienne (ou d'un autre établissement de crédit désigné comme banque aux fins du Programme).

Vous devez déclarer à la banque tous les prêts étudiants que vous avez déjà obtenus, pour les études à temps plein et les études à temps partiel (y compris ceux que vous avez remboursés en vertu du Programme canadien de prêts aux étudiants). S'ils ont été consentis par une succursale ou toute autre banque, vous devez les faire transférer à la nouvelle banque AVANT de pouvoir négocier votre nouveau prêt étudiant. Le transfert n'aura lieu que si ces prêts sont en règle.

Si votre certificat d'admissibilité autorise un prêt étudiant en deux versements, vous devez obtenir l'annexe 2 de votre banque ou établissement de crédit et faire confirmer votre inscription par l'établissement d'enseignement afin de recevoir le second versement. Vous devrez alors présenter la formule à votre banque dans les 30 jours suivant la confirmation de votre inscription et avant la fin de la période d'études.

16 Une garantie est-elle nécessaire?

Non. Votre prêt étudiant sera garanti au prêteur par le gouvernement canadien. Mais si vous manquez à vos engagements lorsque le prêt sera venu à échéance, la banque pourra exiger de vous une garantie.

12 Que devez-vous faire si vous estimez que le prêt consenti est insuffisant?

Si vous estimez que certains facteurs ont été omis lors de la première évaluation de vos besoins, ou si votre situation a changé depuis la présentation de votre demande, vous devriez interjeter appel auprès des autorités provinciales ou de l'établissement qui les représente. Vous devez être en mesure de justifier pleinement votre appel.

13 Qu'arrive-t-il si les renseignements figurant sur la formule de demande sont inexacts?

Certaines provinces vérifient la totalité des renseignements fournis sur les formules de demande avant d'évaluer les besoins de l'étudiant; d'autres les vérifient après évaluation des besoins. Vous pouvez être appelé à importer quand à produire des documents justifiant les renseignements inscrits sur votre formule. S'il y a appel ou si les autorités provinciales reçoivent des renseignements supplémentaires qui entraînent une réévaluation de vos besoins, au terme de laquelle le montant déterminé à l'origine se révèle insuffisant, une aide additionnelle vous sera accordée dans les limites autorisées par le Programme. Si par contre, la réévaluation indique que le prêt qui vous a été consenti est trop élevé, vous devrez rembourser l'excédent.

Avis :

Toute personne qui, dans le cas d'un prêt sollicité en vertu du Programme, fait sciemment une fausse déclaration ou une présentation erronée des faits dans une demande ou un autre document ou qui fournit volontairement des renseignements faux ou trompeurs, est coupable d'une infraction en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants et est passible, sur déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende maximum de 1 000 \$.

14 De quelle façon communique-t-on les résultats de l'évaluation au requérant?

Si vous ne réunissez pas les conditions voulues pour obtenir un prêt étudiant, vous en serez informé par les autorités provinciales. Dans le cas contraire, les autorités provinciales vous transmettront un certificat d'admissibilité (annexe 1) qui vous autorisera à négocier le prêt dont le montant est indiqué sur ledit certificat (voir section 15).

coûte pour occuper un emploi rémunéré;

- les frais d'entretien des parents à charge (autres que les enfants) ayant plus de 21 ans, jusqu'à concurrence de 2 115 \$.

- si le père et la mère travaillent, les frais réels de la garde d'enfants, dont le montant maximum doit être établi par la province en cause;

- les dépenses exceptionnelles justifiées.

Le revenu net des parents sert à déterminer le montant de la contribution, d'après le tableau des contributions des parents. Le tableau comporte deux parties : la première porte sur les étudiants qui habitent à la maison durant la période d'études et la seconde, sur ceux qui demeurent à l'extérieur pendant qu'ils fréquentent un établissement d'enseignement.

- *La contribution des parents pour les étudiants qui habitent à la maison* est déterminée comme suit. Les parents dont le revenu est égal ou supérieur au niveau médian pour le Canada, sont censés assurer la pension et le logement des enfants qui sont à leur charge. Lorsque le revenu des parents est sensiblement inférieur au niveau médian, le gouvernement est disposé à payer une partie des frais de pension et de logement pour que l'étudiant puisse jouir d'un niveau de vie comparable à celui de ses condisciples. La part du revenu supérieure au niveau médian est considérée comme un revenu disponible, dont une partie est allouée aux études postsecondaires des enfants. Lorsque plus d'un enfant fréquente un établissement d'enseignement postsecondaire, cette partie du revenu disponible est répartie entre eux. Par conséquent, le tableau pour les étudiants habitant à la maison indique le montant de la subvention du gouvernement, pour les revenus inférieurs au niveau médian, ainsi que la contribution attendue des parents, pour les revenus supérieurs au niveau médian.

- *La contribution des parents pour les étudiants qui habitent à l'extérieur du foyer* est déterminée comme suit. Puisque les parents n'ont pas à assurer la subsistance de l'étudiant au foyer, ils sont tenus de fournir une contribution hebdomadaire de base, calculée en fonction des économies réalisées par les parents du fait que l'étudiant habite à l'extérieur. Les parents dont le revenu est supérieur au niveau médian sont considérés comme ayant un revenu disponible et sont appelés à fournir une contribution supplémentaire. Le tableau indique donc les montants hebdomadaires de base et, pour les revenus supérieurs au niveau médian, la partie du revenu disponible applicable à chaque enfant qui fréquente un établissement postsecondaire.

- si le père et la mère travaillent – 10 p. cent du revenu le moins élevé jusqu'à concurrence de 1 703 \$ pour couvrir ce qu'il en
 - les frais des soins médicaux et dentaires non assurables dûment justifiés;
- brut des parents :
- En outre, les frais exceptionnels suivants sont déduits du revenu

de parents à charge.

d'entretien de la famille, lesquels varient selon le nombre d'enfants ou aux régimes de retraite et d'assurance-chômage ainsi que les frais compte des dépenses telles que l'impôt sur le revenu, les cotisations de la famille. Les tableaux des contributions des parents tiennent Canadiens, soit le montant jugé nécessaire pour subvenir aux besoins partie du revenu net de vos parents supérieure au revenu médian des d'autre part, « la contribution supplémentaire », qui représente la engagées par vos parents pour assurer votre subsistance à la maison; d'une part, « la contribution de base », qui correspond aux dépenses La contribution requise des parents (voir ci-après) est double :

II Quelle part de leur revenu vos parents sont-ils tenus d'affecter au financement de vos études? (Étudiants de la catégorie A seulement)

g) Toutes autres ressources dont vous disposez.

f) Revenu tiré d'un emploi à temps partiel, moins une exemption de 50 \$ pour chaque semaine de votre période d'études (considéré célibataires; compris dans le revenu, dans le cas des étudiants mariés).

e) Revenu provenant de placements et d'autres actifs productifs (considéré comme une ressource directe dans le cas des étudiants célibataires; compris dans le revenu, dans le cas des étudiants mariés). Une partie de vos biens peut être considérée comme une ressource financière, si les autorités provinciales en décident ainsi.

d) Bourses de recherche et de perfectionnement et les autres formes d'aide calculées en fonction des besoins. Le plein montant de ces bourses sera compté dans le calcul de vos ressources financières.

c) Bourses d'études (dont celles accordées en raison du mérite), moins une exemption de 600 \$ sur leur valeur totale.

sommes.

partie de votre revenu. Si vous avez dû contribuer à l'assurance-chômage et à des régimes de pension, vous pourrez déduire ces

b) **Contribution de l'étudiant** (étudiants célibataires seulement, exception faite des parents sans conjoint) – si vous avez des vacances d'été ou une période d'interruption entre les périodes d'études, vous serez tenu de fournir une contribution égale à 45 p. cent du salaire minimum de la province concernée, multipliée par le nombre de semaines pendant lesquelles vous êtes en mesure de travailler un nombre normal d'heures ou un pourcentage de votre salaire brut, déduction faite du coût de la vie et du gain, déterminés par les autorités provinciales. Si vous n'avez pas trouvé d'emploi, vous devez prouver que vous avez fait des démarches en ce sens. Si vous avez fait partie de la population active pendant une période plus longue que celle des vacances d'été, votre province retiendra une

- Étudiants mariés de la catégorie B (et étudiants qui sont parents sans conjoint) – votre revenu familial total (y compris celui de votre conjoint, s'il y a lieu) sera comparé aux dépenses admises au titre de soutien de famille (voir section 9 h). Si votre revenu est supérieur aux dépenses en question, le montant excédentaire sera considéré comme une ressource vous permettant de payer une partie de vos frais d'études (frais d'inscription et achat de livres). Il est possible que votre contribution comprenne une partie de vos biens.
- Étudiants célibataires de la catégorie B – vos parents ne sont pas tenus de financer une partie de vos études; toutefois, s'ils le font, leurs contributions seront considérées comme des ressources.
- Étudiants de la catégorie A – vos parents, tuteur ou parrain sont tenus de financer une partie de vos études en proportion directe de leur revenu et du nombre de personnes à leur charge. Une partie de leurs biens peut être prise en compte (voir la section 11, qui explique le tableau des contributions des parents).

a) Contribution de la famille

10 Quelles sont les ressources dont vous devez disposer pour faire face aux frais susmentionnés?

h) **Indemnité de soutien de famille** – si vous êtes marié, ou êtes parent sans conjoint, votre revenu (et celui de votre conjoint, s'il y a lieu) sera comparé à vos indemnités de soutien de famille (par exemple, l'impôt sur le revenu, l'assurance-maladie, les soins médicaux et dentaires, l'indemnité de soutien de famille de 13 329 \$ pour les étudiants mariés ou de 10 424 \$ pour les parents sans conjoint pendant une année civile, l'allocation à l'égard de chacun de vos enfants, et les allocations pour enfant à charge qui sont fixées comme suit : de 0 à 11 ans 1 879 \$, de 12 à 15 ans 2 784 \$, de plus de 15 ans 3 396 \$). Si votre revenu familial total est inférieur au dégrèvement autorisé au titre de soutien de la famille, la différence représente le montant qui vous est alloué pour vos études.

c) **Pension et logement** (pour les étudiants célibataires seulement; en ce qui concerne les étudiants mariés et les parents sans conjoint, voir le paragraphe h) ci-dessous) :

- si vous vivez en résidence universitaire, vous pouvez réclamer le loyer réel de résidence exigé par l'université;
- si vous habitez en domicile privé (par exemple, dans une maison de pension), vous avez droit au montant établi par les autorités provinciales d'après le coût moyen du logement dans la région;
- si vous êtes un étudiant célibataire de la catégorie B et que vous habitez à la maison, vous avez droit à 38 \$ par semaine pour chaque semaine de la période d'études.

REMARQUE :

L'étudiant marié n'a droit à cette indemnité que s'il est obligé de prendre un logement séparé de son conjoint pour fréquenter un établissement d'enseignement.

d) **Divers** (pour les étudiants célibataires seulement, exception faite des parents sans conjoint) – 28 \$ par semaine pour chaque semaine de la période d'études pour payer les dépenses accessoires (blanchissage, soins personnels, etc.).

e) **Transport local** (pour les étudiants célibataires seulement, exception faite des parents sans conjoint) – les frais de navette entre la résidence et l'établissement qui sont fixés par les autorités provinciales d'après le coût moyen du transport en commun dans la région.

f) **Transport aller-retour** – si vous n'habitez pas chez vos parents parce qu'ils vivent trop loin de l'établissement que vous fréquentez, vous aurez droit à un voyage aller-retour par période d'études de 17 semaines ou moins à votre lieu de résidence permanent par le moyen de transport le plus approprié et le plus raisonnable, soit une somme maximum de 300 \$ par période d'études. Des dispositions spéciales ont été prévues pour les étudiants du Yukon ou des Territoires du Nord-Ouest.

REMARQUE :

L'étudiant marié n'a droit à cette indemnité que s'il est obligé de prendre un logement séparé de son conjoint pour fréquenter un établissement d'enseignement.

g) **Assurance-maladie** – les étudiants célibataires non couverts par l'assurance de leurs parents peuvent réclamer les frais d'assurance-maladie d'une personne.

6 Combien pouvez-vous emprunter?

Ce sont les autorités provinciales compétentes qui détermineront le montant du prêt dont vous avez besoin, en fonction des renseignements figurant sur votre demande (voir sections 9 et 10).

Le montant maximum qui peut vous être alloué pour des études à temps plein est de 105 \$ par semaine pour chaque semaine de la période d'études. Il est préférable que votre emprunt soit le moins élevé possible car vous devrez le rembourser une fois vos études terminées, à un moment où vous aurez peut-être d'autres obligations financières.

7 Où pouvez-vous procurer des formules de demande de prêts aux étudiants à temps plein dans le cadre du programme?

Vous pouvez obtenir ces formules de demande en vous adressant aux autorités compétentes de votre province (voir section 23). Dans bien des cas, vous en trouverez aux services des bourses des établissements admissibles de votre province.

8 Le numéro d'assurance social est-il important?

Oui. Votre demande ne pourra être étudiée si elle ne porte pas votre numéro d'assurance sociale exact.

Si vous ne possédez pas de numéro d'assurance sociale, vous devez d'abord en demander un en vous adressant à un Centre d'emploi du Canada ou à un bureau de poste. On vous fera alors parvenir une carte portant votre numéro; vous devrez présenter cette carte aux autorités provinciales ou à l'établissement de crédit lorsque vous serez appelé à remplir des documents.

9 Quels seront les frais pris en considération pour déterminer le montant de l'aide financière accordée?

a) **Frais de scolarité**, tous les frais obligatoires de l'établissement fréquenté, y compris, le cas échéant, les cotisations des associations professionnelles ou autres auxquelles vous êtes tenu d'appartenir pendant la période de vos études.

b) **Les livres et les instruments prescrits**, dans la mesure permise par les autorités provinciales.

- Vous n'aurez plus droit à aucune aide supplémentaire en vertu du Programme après avoir fréquenté l'école pendant 520 semaines.
- Vous êtes inscrit ou remplissez les conditions d'inscription à un cours d'études postsecondaires d'au moins 12 semaines dispensé par un établissement d'enseignement situé n'importe où dans le monde et désigné par votre province.
- Vous démontrez aux autorités compétentes que vos ressources ne vous permettent pas de payer les études envisagées (voir sections 9 et 10).
- Vous êtes en règle en ce qui concerne vos prêts antérieurs.

Si vous ne vous êtes pas acquitté de vos obligations quant au remboursement de prêts étudiants précédents, vous risquez de ne pas avoir droit à une aide supplémentaire dans le cadre du Programme. Les autorités compétentes de votre province vous indiqueront si vous êtes admissible.

- Vous devez adresser votre demande aux autorités compétentes de votre province (voir section 7).

Si vous n'êtes pas sûr d'être admissible, adressez-vous aux autorités compétentes de votre province (voir section 23) ou à l'organisme qui les représente, et qui sont les seuls en mesure de préciser les conditions à remplir dans des cas particuliers.

5 Comment les requérants sont-ils classés?

Etudiants de la catégorie A
Vous êtes un étudiant de la catégorie A si vous êtes réputé financièrement à la charge de vos parents, ou de votre tuteur ou parrain, à moins que vous n'apparteniez à la catégorie B.

Etudiants de la catégorie B
Vous appartenez à la catégorie B (c'est-à-dire réputé financièrement indépendant de vos parents, tuteur ou parrain) si :

- vous n'avez ni parent, ni tuteur ni parrain (votre parent, tuteur ou parrain est décédé ou est porté disparu);

- vous êtes marié ou parent sans conjoint;

- vous avez été absent de l'école secondaire pendant quatre années ou (48 mois)

- vous avez fait partie de la population active pendant 24 mois formant deux périodes d'au moins 12 mois consécutifs chacune.

êtes marié ou indépendant, vous êtes considéré comme résident de la dernière province où vous avez habité pendant au moins 12 mois consécutifs, à l'exception du temps passé dans des établissements d'enseignement postsecondaire.

Si vous avez reçu de l'aide à titre d'étudiant de la catégorie A et devez être étudiant de la catégorie B (voir section 5) sans avoir changé de province, vous devez communiquer avec la province en question afin qu'elle détermine votre province de résidence.

Si vous êtes résident permanent mais que vous n'êtes pas considéré comme résident d'une province participante, vous devez vous adresser à la province dans laquelle vous demeurez actuellement.

La province de Québec a décidé de se doter de son propre programme d'aide aux étudiants, dont les conditions sont analogues à celles du Programme canadien de prêts aux étudiants à temps plein. Si vous êtes considéré comme résident du Québec, pour obtenir de plus amples renseignements, adressez-vous, au :

Aide financière aux étudiants
Ministère de l'Éducation
Gouvernement du Québec
GIR 5A5
Québec (Québec)

- Vous avez obtenu des résultats scolaires satisfaisants.

Un étudiant qui est accepté ou inscrit à un établissement désigné pour suivre un cours approuvé doit maintenir "une norme scolaire satisfaisante". Les exigences pour une telle norme incluent l'inscription continue à l'établissement désigné dans un cours approuvé en vertu des critères établis par la province ou l'établissement en question.

- Vous suivez ou comptez suivre des cours, à titre d'étudiant à temps plein, pendant la période d'études pour laquelle la demande d'aide financière est présentée.

Aux fins du Programme canadien de prêts aux étudiants à temps plein, vous devez, pour être considéré comme étudiant à temps plein, être inscrit à un cours d'études postsecondaires dans un établissement d'enseignement désigné et suivre au moins 60 p. cent de l'ensemble du programme. Si les cours que vous suivez ne représentent pas ce pourcentage, vous pourriez par ailleurs être admissible au Programme canadien de prêts aux étudiants à temps partiel.

En règle générale, vous êtes considéré comme résident de la province ou du territoire où demeurent vos parents, tuteurs, parents adoptifs ou parrain au moment où vous faites votre demande, ou de la province ou du territoire où se trouve le foyer familial, même si l'un des parents travaille dans une autre province ou territoire. Si vous

Un étudiant ne peut pas recevoir d'aide de plus d'une province pour la même période d'études.

REMARQUE :

- Vous habitez dans une province qui participe au Programme. Vous ne pouvez présenter de demande d'aide si vous êtes détenteur d'un visa pour étudier au Canada.

REMARQUE :

- a) vous êtes citoyen canadien ou b) vous êtes résident permanent, au sens de la Loi sur l'immigration.

- Vous recevrez une formule d'autorisation de prêt uniquement si vous réunissez toutes les conditions suivantes au moment de la présentation de votre demande :

4 Quelles sont les conditions à remplir pour obtenir un prêt lorsqu'on est étudiant à temps plein?

- d) Il conviendrait que les provinces coordonnent les principes et les critères d'évaluation des besoins qui régissent l'administration de l'aide fédérale dans ce domaine, afin d'assurer un traitement équitable de toutes les demandes.
- c) Il est souhaitable que les principes et les critères sur lesquels se fondent les gouvernements et les établissements d'enseignement pour déterminer le montant des prêts, des bourses et des autres formes d'aide financière dont ont besoin les étudiants, soient coordonnés, au niveau provincial, par l'autorité provinciale compétente;
- b) Les deux paliers de gouvernement sont disposés à compléter, si besoin est, les ressources versées par la famille ou détenues personnellement par l'étudiant, ainsi que celles fournies par des établissements d'enseignement ou autres, de façon à permettre à l'étudiant qualifié de poursuivre ses études;
- avant tout aux parents de l'étudiant (tuteur, parrain ou famille immédiate), ou à l'étudiant lui-même;

Programme canadien de PRÊTS aux étudiants à temps plein 1985-1986

1 De qui relève le Programme canadien de prêts aux étudiants?

Le Programme canadien de prêts aux étudiants est financé par le gouvernement du Canada et géré par les provinces participantes en vertu de critères administratifs établis par les deux paliers de gouvernement. Il s'adresse aux étudiants à temps plein et aux étudiants à temps partiel. (Pour obtenir des renseignements sur le Programme canadien de prêts aux étudiants à temps partiel, il faut vous adresser au ministère de l'Éducation de votre province ou territoire.)

Aux termes du Programme canadien de prêts aux étudiants à temps plein, les provinces se réservent le droit d'appliquer des critères plus rigoureux dans leurs sphères de compétence respectives. La présente brochure expose les critères établis.

2 Quel est l'objet du Programme?

Le Programme canadien de prêts aux étudiants à temps plein vise à aider financièrement, sous forme de prêts, des étudiants qui poursuivent à temps plein des études de niveau postsecondaire. Cette aide vient s'ajouter aux autres ressources dont disposent les étudiants, qu'il s'agisse de ressources familiales ou personnelles ou d'autres types d'assistance financière créés à leur intention.

3 Quels sont les principes fondamentaux qui régissent la gestion du Programme dans le cas des étudiants à temps plein?

Les principes qui régissent le processus administratif sont:

a) Le financement des études de niveau postsecondaire revient

1985-1986

— étudiants à temps plein

aux étudiants

de PRÊTS

canadien

Programme